



# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.12  
29 September 1986

CHINESE

## 大会

### 第四十一届会议

#### 第十二次会议临时逐字记录

1986年9月26日星期五，上午10点

在纽约总部举行

主席：乔杜里先生 (孟加拉国)

嗣后：安西先生 (副主席) (阿曼)

#### — 一般性辩论〔9〕 (续)

下面各位发了言：

哈密德先生 (斯里兰卡)

尚卡尔先生 (印度)

菲舍先生 (德意志民主共和国)

贝雷加尔先生 (玻利维亚)

法尔先生 (塞内加尔)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

86-64121/A

上午10点30分开会

## 议程项目9 (续)

## 一般性辩论

哈密德先生 (斯里兰卡): 阁下,我非常高兴地看到您——南亚的一位杰出的儿子——主持联合国大会第41届会议。斯里兰卡和孟加拉国人民之间有着友谊与合作的长期传统。在许多论坛中——不仅在联合国、还在不结盟国家集团、英联、科伦坡计划、以及最近在贵国首都召开第一次首脑会议的南亚区域合作协会中——我们都是寻求和平与经济进步的伙伴。我们向您表示祝贺,并致以最美好的祝愿。在你的主持和英明领导下,大会可以满怀信心地期待着一届成功的会议。

我们还感谢西班牙的皮内斯大使,他在历史性的第40届纪念会议上堪称典范地主持了大会的工作。

在我们会晤的此刻,尽管我们作出了果断的努力,根据相互依存的世界现实制定政策,但在发展中国家的数百万劳苦大众的基本需要还远没有得到满足。现存经济形势中的不平等和不平衡是发展的障碍。

初级产品生产的农业经济国家面临着日趋下降的商品价格,这给它们的贸易平衡和收支平衡带来不可容忍的压力。另一方面,新工业化国家蒙受了蛮横实行的保护主义措施,这违反了《关税贸易总协定》中关于自由贸易的原则。对于发展中国家借款者来说仍然过高的利率阻碍了资金的转让。借款者要求的条件反过来又迫使进行调整,其严峻性造成了社会和政治的不稳定。在世界经济中,经济合作与发展组织成员国的主宰地位是一个现实,我们承认这一点,但主宰地位还带有管理世界经济的责任,保证所有人的正义,以及为互利继续保持该体制的有效性。如果要不使目前体制的不平等永久下去的话,就必须继续对世界经济进行全面审议。如果效益是标准的话,那么就应当平等一致地在全球范围内应用于生产的所有经济,而不要惩罚那些耗费低的国家。如果国家补贴带来不公平的有利条件的话,那么国家干预拯救摇摇欲坠的公司和多国公司也违反宣称的私人化的价值观。如果在

服务部门拥护自由贸易，允许所有经济公开竞争的话，那么同样，就必须有货物方面的自由贸易，而没有配额限制和其他保护主义障碍。

世界经济所面临的困难需要采取紧急行动，这是因为西方工业化国家的经济没有完全复苏。靠外债资助过分扩大其中的某些经济导致更多的债务和信心的丧失。

由于经合发组织和美国经济对发展中国家能力的增长以及它们承担偿还外债负担能力的影响，扩大它们的行动是至关重要的。这一危机还表明有机会在收支平衡、剩余和赤字上进行恰如其分的重新安排。对于扩张之后通货膨胀开始的特征、就业后实际工资更高而带来的影响以及发展中国家的作用的主要问题需要在当今的政治范畴内予以讨论。

纠正全球经济形势的机会从来不少。在埃斯特角刚刚结束的关税贸易总协定部长级会议保证进行新一轮多边贸易谈判。明年将召开第7届贸发大会，我们必须以如何才能够改造世界经济的共同观点来参加大会。南北对话长期以来是一种聋子的对话。

也许双方都需要调整议程，努力取得能够马上取得的目标，给发展中国家带来某种救济，而当世界经济形势好转之后再考虑更复杂的任务。现实主义并不是软弱的迹象。与此同时，还必须得到为全球利益作出某种让步的相应的意愿。

我现在离开经济合作问题，谈谈政治合作。

在目前的政治舞台上进行国际合作的必要性在南部非洲和中东表现的极为明显。在那里，仍然没有发挥在现有的建议中所包含的和平潜力，这是令人遗憾的。

纳米比亚问题是个明显的问题，我们上星期就纳米比亚问题举行了特别会议。1978年一致通过的安全理事会第435(1978)号决议，为纳米比亚的独立提出了一个详尽的计划，这是所有方面都同意的计划。

正是南非种族隔离政权的顽固和推诿，以及那些对该政权有影响力的国家的反对和政治上的纵容，才一直使纳米比亚人民无法享受自由和独立。

正是种族隔离少数人政权才是整个南部非洲地区不稳定的根本原因。在南非，该政权对全国范围的争取自由的群众骚动进行日益残暴的镇压。很明显，不把种族隔离这幢可怕的大厦完全撤除，就不可能有任何和平或区域安定。实现这个目标的必要一步就是无条件地释放所有政治犯，尤其要释放尼尔逊·曼德拉，取消对非洲国民大会和泛非主义者大会的禁止，使南非爱国主义者能参与同种族隔离政权所进行的任何对话，以建立由多数人统治为基础的，多种族的民主社会。

种族主义的罪恶王国把其有害的影响扩展到邻近的独立国家，对这些国家进行侵略和颠覆活动。这个少数人政权操纵武装集团对安哥拉进行越界恐怖主义，甚至占领安哥拉的部分领土。

在巴黎举行的关于对南非实施制裁的国际会议达成一个决定：实施全面的强制性制裁是消除种族隔离的最有效的和平手段。本届联合国大会必须使国际舆论反对种族隔离，并协调达成明确的协商一致意见以防止在南非出现血腥的暴力高潮。

中东的所有国家不可能指望生活在和平和安全之中，除非并且只有等到该地区不稳定的中心原因——中东问题的关键，巴勒斯坦问题——得到正视，并得到公正解决。巴勒斯坦人民的不可剥夺的民族权利，包括巴勒斯坦人民安全地返回自己家园的权利，它们的自决权和在没有外来干涉和胁迫的情况下建立一个独立的主权国家的权利必须得到恢复。我们的立场是以色列必须从所有被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土上撤出去，以色列必须撤出其在被占领的领土上建立的非法居民区。巴勒斯坦人民的唯一合法代表——巴勒斯坦解放组织（巴解组织）必须作为一方参加任何可能导致解决中东问题的谈判。我们支持1982年在非斯举行的第十二次阿拉伯首脑会议所通过的和平方案。

黎巴嫩的痛苦并不是一个孤立的现象，而是中东问题的一部分。我们宣布支持黎巴嫩政府和人民。我们呼吁所有外国军队撤出黎巴嫩，以确保黎巴嫩政府对其人民行使主权。

外国军队在塞浦路斯的存在使有关该岛两族的内部问题变成该岛实际上分裂的极其复杂的问题。我们呼吁外国军队撤离该共和国。我们认为不管出于任何理由外国的干预和干涉都是没有道理的，保卫种族亲属关系更不能成为理由。作为塞浦路斯不结盟接触小组的成员，斯里兰卡对塞浦路斯的局势尤为关切，这个国家所遭受的分裂的危险正由于外部因素更为加剧。对塞浦路斯问题的任何解决方法必须由塞浦路斯共和国政府和塞浦路斯两族自由作出，并得到他们的接受。我们支持秘书长继续作出努力寻求基于联合国关于塞浦路斯决议的解决方法。

紧张局势在西南亚洲是一个事实，这是因为有外国军队驻扎在阿富汗。我们一直表示支持包括外国军队撤离的政治解决方案，在这方面我们欢迎苏联作出承诺在今年年底撤出其一部分军队。我们希望能尽快找到解决办法，从而使阿富汗难民能安全体面地回到他们的家园，使阿富汗人民在没有来自任何方面的干预和干涉的情况下行使他们的主权。

在东南亚，集体安全只能在国家能自由管理自己，外国军队不侵犯别国主权的国际环境中才能得到维护。我们支持旨在使所有外国军队撤离柬埔寨的全面政治解决方案而作出的一切努力。这是在东南亚恢复正常，建立信任和谅解气氛的关键一步。

伊拉克和伊朗之间的冲突给这两个国家带来极大的悲伤，造成人的生命的悲惨损失，对这两国的经济产生破坏性的影响。斯里兰卡与这两国都具有最密切的关系，希望能尽力认真地作出各种努力以取得双方都能接受的解决办法。

在中美洲，所有国家不管各自的政治和经济制度有何不同都应和平共存的权利必须得到维护。我们支持孔塔多拉进程，敦请所有各方把这个进程作为基于地区和平真正利益之上的，可行的倡议加以接受。

我们支持尼加拉瓜在没有外来干涉下决定自己政治、经济和社会的权利。在同该地区其它国家建立睦邻关系时必须尊重国际法基本原则和尊重被承认机构对这些原则的应用。

大国在印度洋的军事存在和对峙仍未减缓，该地区的紧张局势继续升级。在印度洋建立和平区的建议是印度洋地区人民有决心维护它们各自独立、主权和领土完整，以及有决心在和平宁静环境中解决自己政治、经济和社会问题的结果。

七年前的一九七九年，印度洋国家一致通过十一项原则，执行《印度洋和平区》。联合国是在协商一致意见基础上进行工作的，现在所需要的是表现出更大的政治意愿和对已经获得通过而能够确保建立和平区的决定的承诺感。

斯里兰卡期待着在一九八八年以前筹备工作一结束，就主持召开有关印度洋的会议。

我还要请大会注意斯里兰卡提出的另一个倡议——联合国宣布一九八七年为对无家可归人提供住宿国际年。已经制定出一项详细的计划，其中载有在国际年前后时期采取国家和国际行动的战略和全面计划。住房不仅使人类免于遭受自然环境的侵蚀，而且还保护了各种各样能够改善人们生活的稳定因素，这项计划正是基于这一信念之上而制定出来的。该项目成功与否在很大程度上要取决于国际社会的支持。

在全球范围内，我们共同命运遭受最大的威胁是不能实现全面彻底裁军。在本国际和平年里，军费开支几乎达到上万亿美元，大约五万颗核弹头可以几倍的摧毁地球上整个人类及其所有创造性努力。自从在贝尔格莱德召开的第一届不结盟国家首脑会议以来，裁军问题和有必要将现在用于军备上的能源和资金用于和平经济社会发展问题已显得十分突出。

该次首脑会议向两个超级大国所传递的信息仍然是第三世界国家为促进双边谈判而实现和平作出努力的里程碑。自那以来，所有第三世界的宣言都十分重视裁

军，一九七八年第一届裁军大会是不结盟国家提出的杰出倡议，最后通过了作为裁军谈判蓝图的会议最后文件，当时斯里兰卡是不结盟运动的主席。

令人遗憾的是，该文件中所阐述的理想、议程和办法都未予以实现。但是，多边进程象裁军谈判领域内的扩散和不结盟国家积极参与该进程是无法逆转的事实。

现在预计在一九八七年，即明年召开有关裁军与发展之间关系的会议。该次会议是具有全球意义的，我们期望着各国都参加这次会议，为获得具体结果做出充分准备。在裁军领域内，应该采取行动的议程是十分紧迫，而不容拖延的。即使是已经显示出有足够的核查安排，有人仍然反对世界各国人民要求结束核试验的强大愿望。我们支持六位不结盟国家领导人的《墨西哥宣言》，呼吁核武器国家在谈判达成核禁试协议以前先暂停进行核武器试验，有些核武器国家已经通过国际条约作出了核禁试的承诺。

斯里兰卡长期以来一贯支持防止外空军备竞赛的努力。我们再次呼吁正在实验室里研制的武器变成具有摧毁力现实之前，应早日通过谈判达成适当协议来禁止包括反卫星武器在内的外空武器。

不结盟国家二十五年前在贝尔格莱德开会。它们在宣言中要求将外空完全用于和平目的，并呼吁建立一个促进在外空领域内国际合作的国际机构。最近又重新发出了该呼吁，我们对此表示支持。

本世纪内人类所遭受的另一暴力形式是恐怖主义犯罪，无辜的人民可以骤然间成为盲目杀害的受害者。由于恐怖主义分子时常进行跨国界活动，这一问题已成为带有国际性的了。当然，必须根除恐怖主义的根源，但同时，不管恐怖主义什么时候发生和在什么地方发生，国际社会必须采取果断行动来对付它。

斯里兰卡的立场是，必须修改传统国际引渡法，使为某些恐怖主义活动辩护的政治动机不再能够阻碍将犯下包括大规模屠杀在内的滔天罪行的罪犯引渡。

某些欧洲国家签署了双边协定，防止恐怖主义分子逃越边境避免它们罪行应受的惩罚。斯里兰卡所属的区域集团南亚区域合作协会，正在采取措施促进区域合作来根除这个瘟疫。在津巴布韦哈拉里召开的第八次不结盟国家首脑会议上，各国首脑谴责一切恐怖主义行为，要求所有国家按照国际法履行义务，不在其它国家组织、煽动、帮助或参与恐怖主义行为，也不在行动上默许在它们的领土上进行这些活动。遵守这些原则是在世界上任何地区反对恐怖主义的先决条件。

请允许我谈谈关于斯里兰卡国内局势的一些看法，斯里兰卡国内局势在国际新闻工具中得到公开报导和描述。我国总统贾亚瓦德纳先生阁下一贯认为这个问题应该得到政治解决，在过去三年中他一直为此做出坚决努力。一九八四年他发起了圆桌会议，所有有关方面除了泰米尔恐怖主义集团之外都参加了这个会议。在总统亲自主持会议进行了一年的讨论之后，寻求所有方面都能接受的政治解决的努力没有成功，因为主要的泰米尔集团不同意大多数人的提议。谈判在过去两个月中再次恢复，会谈进展令人满意。成功结束会谈现在取决于恐怖主义分子是否愿意参加民主进程。我们感谢那些在我们受到考验和压力的时候支持我们的友好国家，特别是我们的近邻印度。我们找到的任何解决办法都必须保持不可分割的斯里兰卡的多民族、多语言、多宗教和整体地位。

联合王国代表以欧洲经济共同体的名义散发了一项备忘录，其中提到斯里兰卡。

斯里兰卡从某些欧洲经济共同体国家面临的类似问题中了解到，在任何国家关于各族之间紧张局势的复杂问题的最好解决办法是不把它们提高到“严重世界问题”的位置上来解决。

世界上其它地区的许多局势与斯里兰卡的局势类似，但这些已经持续几年的局势并没有在联合国提到。希望斯里兰卡在一夜之间解决一个关于主要恐怖主义分子方面的问题是没有道理的。我们比任何其它人都更希望更急于早日解决这个问题，我们相信我们有意志有能力这样做，只要斯里兰卡的各方面都进行合作为执行政治解决建立必要的和平与安全气氛，只要所有致力于消除恐怖主义的国家都给



予我们明确和毫无保留的支持。

斯里兰卡不希望让这个问题的规模和地位扩大成为威胁国际和平与安全的世界问题。因此如果希望看到斯里兰卡政治解决这个问题的欧洲经济共同体国家能从适当角度对待这个问题，我们将表示欣赏。

正如大会主席上周在开幕发言中所说，第四十届大会即是庆祝的时刻，也是回顾的时刻。从来没有如此众多的世界领袖聚集一堂参加联合国大会，从来也没有这么多热烈的语言来表达对于《宪章》宗旨与原则和联合国系统的义务。然而，这些声音还没消失联合国就开始陷进所谓的最严重的财政危机中。显然我们所面临的问题是大大超出了财政亏空范围的政治方面的根本危机。从根本上说，这是对多边主义的对抗，是陷入短视片面的倾向，这对于拥有经济或政治力量，或两种力量间而有之的国家是具有吸引力和方便的途径。

人们正在明智地寻求长期和中期解决办法，寻求解决问题的根源而不是表面现象。在本届会议上，这个危机很可能影响议程上所有问题的审议。我们应该采取现实态度。如果我们在结构上、行政上和财政上改革联合国，提出一个公正、明智管理和勤俭节约的模式，我们仍旧需要对付这种寻求脱离多边主义和全球合作的倾向。正是我们这个庄严组织必须面临的一个新挑战的基础。

是否存在一个危机，动摇对联合国的信心并怀疑它没有能力解决当今主要突出问题呢？作为一个有二十多年经验的议员，我把世界看作是我们的选民或选区。新闻工具把注意力集中在已经由一个专家小组审查的联合国行政和其它方面的缺点上。不幸的是没有什么人注意到联合国为何未能执行它自己的决定。让我们审查一下记录——南非种族隔离问题、纳米比亚问题、中东问题、中美洲问题、裁军问题和国际经济关系问题。

早些时候，我曾把纳米比亚问题说成是联合国软弱无力的一个明显例子。尽管我们大多数的国家受到侵害，而不是侵害他人，然而我们对没能贯彻我们自己作出的决定都应负责。我们对贯彻我们都声称效忠的文件：《联合国宪章》，应负集体责任。

联合国现在正陷入一个自我分析和自我反省的状态，让我们对联合国公正些吧。错误不在我们的组织，而在我们自己。载入《宪章》第103条的我们应负的责任比其他任何国际责任都应优先考虑。对于象我国这样的小国，最能保障我们安全与独立的办法是遵守《宪章》。历史将通过我们的表现，而不是通过我们声明的虔诚态度来判断我们。

香卡尔先生(印度)：首先，主席先生，让我向你再一次表示我国代表团的祝贺，祝贺你担任联合国大会第41届会议的主席。我和我国代表团的其他成员感到特别高兴的是，一个来自亲密而友好邻国的杰出的外交家被推选担任这一高位。你带来了丰富和多样的经验。我们深信你将杰出地指导这次大会的审议工作。

我还要借此机会向你的前任，尊敬的海梅·德皮内斯先生阁下，表示我们的感谢，他干练地领导了联合国大会第40届会议的审议工作。

我想向秘书长表示我们的敬意，我们高兴地看到他又一次充满活力地履行许多繁重的工作。我希望在未来的年代里联合国将继续受益于他的经验和指导。

在过去的一年，联合国——实际上是整个多边系统——受到了严峻的考验和挑战。我们高兴的是，秘书长在他的联合国工作报告中指出，他在承认《联合国宪章》的原则继续有效方面，以及承认加强联合国使之更好地满足今后的需要方面，找到了明显的一致。印度是创始国之一，印度将坚定不移地忠实于联合国，并遵守《宪章》的原则。

正如我们大家都知道的，联合国是在世界遭受了前所未有的死亡和毁灭后，诞生的。联合国的成立反映了人类的希望和理想，人类看到了建立一个更合理的世界秩序的需要。这一眼光现在变得更为贴切了。

国际形势仍然紧张。核武器竞赛及其向外层空间扩大的趋势、世界范围内的冲突和世界经济危机威胁着和平与国际安全。核武器威胁的不仅仅是国家和民族了，而是人类的生存。英地拉·甘地总理在于1983年3月在新德里召开的不结盟国家政府首脑会议上警告说：

“我们的地球从没有象今天这样面临如此众多的死亡和危险。核武库中贮存的杀伤力足以多次地消灭人的生命，实际上是一切生命，并很可能使生命几世几代不能得以复活。

(A/38/132.P.146)

现在处于危机状态的是文明本身。

去年，美国和苏联的领导人在日内瓦高级会议上宣布，绝不打一场打不赢的核战争。我们呼吁这两个担负载军主要责任的国家重新开始它们的对话，并采取逻辑上符合上述主张的步骤。我们高兴的是，在人们焦急等待了一段时间后，这两个国家开始重新为在这一重要领域取得进展进行努力。它们的决定不仅对它们自己的人民有影响，而且对整个人类都有影响。我们相信，里根总统和戈尔巴乔夫总书记在他们的下次会议上将达成重要而有意义的协议。

其他拥有核武器的国家绝不能推卸它们的责任。它们为核裁军作出决定只能有积极的影响。它们不应该再找借口坚持只要两个超级大国裁军它们才裁军的立场。

渴望和平是世界性的愿望。全世界，包括拥有核武器的国家，各个阶层都越来越多地清楚地表达了这一愿望：其中包括立法机关、审议机构、大学、和平运动、科学家和专家——实际上包括所有公民。

本月初，聚集在哈拉雷的第8次不结盟国家高级会议上的国家和政府首脑向两个最强大的核武器国家呼吁，遏制通往对抗和冲突的趋势。再早些时候，参加6国/5大洲和平倡议活动的领导人敦促立即暂停核试验，提出了一个具体的核查纲领。许多国家政府对此表示欢迎；许多国家的议会已表示热情的支持。我们欢

迎苏联对在莫斯科宣言中6国发出的呼吁作出积极反应，即第3次单方面的延长暂停核试验的时间，这次是直到1987年1月。我们希望美国也作出积极的反应。

联合国在裁军的所有问题上有其独特的作用。遗憾的是，裁军会议的谈判没能就一系列重要问题采取任何积极的步骤。这些问题包括，禁止核试验、停止核武器竞赛、核裁军以及防止一场核战争。因此更为紧急的是，联合国大会提出新的思想并动员对采取裁军措施的支持。

联合国大会在其成立时面临的许多问题现在继续留在其议事日程上。我们对这些以前处于从属地位的人民实现的自由曾感到自豪，但这一自豪由于未能消除殖民主义在非洲的最后残余以及未能给巴勒斯坦人民一个家园的事实而显得大为减色了。

上星期，在联合国大会特别会议上，我们专门讨论了纳米比亚问题。纳米比亚完全由联合国负责管理，纳米比亚局势说明了《宪章》所载的各种价值观念都受到了挑战。一些国家赞同安全理事会第435(1978)号决议中所规定的纳米比亚计划，然而纳米比亚争取自由的努力却不断遭到他们的破坏。这种情况具有极大的讽刺性。安理事嗣后又采取的必要行动得到了各会员国的支持，然而那些在该地区有着直接的商业利益关系的人利用其权力，使用否决权使集体的意愿归于无效。纳米比亚并不是孤立的；那些试图孤立纳米比亚的人才是孤立的。

在南非，种族隔离继续存在，并是该地区暴乱和不稳定的根源。所有和平解决的措施都遭到了比勒陀利亚政权的拒绝。自从联合国大会上届会议以来，英联邦作出了主要努力，使南非少数统治政权与大多数被统治的人们之间进行对话。由来自七个英联邦国家的杰出人士组成的知名人士小组为此访问了南非。然而，比勒陀利亚当局采取了我行我素的态度。所有的有实质性意义的建议都遭到了唾弃。国际社会只好根据《联合国宪章》第七章对南非采取全面和强制性的制裁。这是促使南非政权放弃种族隔离做法的唯一的和平手段。选择另一做法将是惨不忍睹的。

南非无法阻止历史潮流。种族隔离这一可憎制度终将垮台。用拉吉夫·甘地总理的话来说：

“种族主义不能持久下去。人们的愿望是无法禁闭的。尼尔逊·曼德拉和他的人民终将获得自由。”

大国越来越多地出现在印度洋。指挥结构的组成以及其它形式的外来军事存在和压力，是对联合国大会关于宣布印度洋为和平区的决定的否定。由于一些国家采取不合作的态度，原定在科伦坡召开的印度洋会议迟迟不能召开。不结盟运动建议我们应努力最迟在1988年召开会议，我们希望，该会议的早日召开将成为一个事实。

我们对西亚的局势仍然感到非常关注。巴勒斯坦人民继续流离失所。以色列对国际社会的意愿采取傲慢的蔑视态度，他加紧对被占领领土的控制：所有这一切构成了一出似乎是没有完没了的悲剧的组成部分。

我们要求以色列从巴勒斯坦和自1967年以来被占领的其它阿拉伯领土，其中包括耶路撒冷，全面地无条件地撤出。我们支持巴勒斯坦人民在巴勒斯坦解放组织（巴解组织）的领导下，行使自决权，并支持他们在巴勒斯坦建立独立的主权国家。必须保证该地区各国都能在其得到确认和保障的边界内，其中包括巴勒斯坦国家，和平生活的权利。

我们想再次强调，有必要根据联合国大会第38/58C号决议早日召开中东问题国际会议；联合国将以此为全面、合理和永久地解决阿—以争端作出重大贡献。

伊朗和伊拉克之间的争端仍在继续，这使我们深感关注和忧虑。这两国都有着伟大和令人自豪的文明，都有着富饶的自然资源和富有聪明才智的人民。然而长达六年，由于死亡与破坏，他们无法将其资源用于建设性的活动。我国与这两个国家都保持友好关系，我们曾经与这两国进行过密切磋商，我们今后还将继续这样做，以结束这场灾难性的冲突。

近来，我们看到了一些大国侵犯别国的主权和领土完整。这是一种令人不安的倾向。尼加拉瓜有权在没有外来威胁和干涉的情况下，实行其国家政策。一切分歧都应通过谈判解决。我们对孔塔多拉进程提供全力支持。不管是在中美洲和加勒比或在地中海，不结盟国家的安全与独立都应该得到尊重。任何国家都没有权利超越法律。应放弃统治政策，而实现更大的谅解并尊重别国的愿望。

塞浦路斯国家仍然处于密封之中，它的一部分领土被外国侵占。我们重申与该国民众团结一致，并重申支持这一不结盟和统一的共和国的主权和领土完整。我们注意到，秘书长已经为令人满意地解决这一问题作出了努力。

关于阿富汗和西南亚问题，我重申，只能以新德里宣言中所载的各项原则为依据，采取全面的政治解决办法，才能解决问题。我们支持秘书长的特别代表所作的努力。

东南亚存在的分歧也要求进行政治解决。用军事方法是行不通的。需要的是考虑到该地区各国的安全和其它问题的周到的做法，并要消灭外来干涉。我们敦促该地区各国进行对话，以解决分歧并建立永久和平。

恐怖主义的危险正在蔓延。暗杀、劫持和轰炸索取了几百人的生命，使无辜的人们丧失生命，财产受到任意破坏，人们的基本自由受到威胁。我重申，我国代表团坚决反对各种行为的恐怖主义，不管其犯罪者是个人、集团还是国家。各国都应根据普遍接受的国际准则进行合作，以反对这一共同的祸害。

同时，我们支持处于殖民和种族主义政权以及一切其它形式的外国统治和占领下的人民的斗争，并支持他们为反对侵略者进行民族解放运动。他们的斗争是合法的，必须把这种斗争与恐怖主义区别开来。

主席先生，您本人与南亚区域合作进程有着密切的关系，这个进程产生了南亚区域合作协会（合作协会）。该地区有着共同问题的七国继续决心促进这个区域合作进程。合作协会将为达此目的而发挥作用。印度将荣幸地作为与今年十一月召开的合作协会第二次最高级会议的东道国。

不良的世界经济状况也能产生紧张与不稳定。经济形势继续令人不安，充满着不稳定的因素，对未来有着严重的影响。世界产量和贸易的增长已大大地放慢，特别是发展中国家继续面临极端困难的状况。本来可以帮助这些国家减轻困难的国际合作的机构已在很大程度上变得无效。国际经济体制在本质上依然是不公正的。

有人敦促发展中国家对不利的国际经济环境采取重大的调整措施。但发展中国家的努力却遭到严重的保护主义壁垒、出口商品价格倒跌以及越来越难以承担的债务负担等因素的影响。要求发展中国家所采取的调整措施的严厉性不仅影响了它们的发展前景，并在许多情况下造成了社会和政治的紧张和动乱。这种不利的环境并不是发展中国家造成的，但它们为适应这一环境而进行的调整实际上意味着它们接受发达国家的政策和国家利益，因此，由于外部压力而使国家经济主权遭受侵犯，不利于发展中国家的政治稳定的实际危险。虽然发展中国家必须执行某些经济政策，以恢复它们经济增长的势头，但是它们必须坚决拒绝破坏它们国家稳定、民主的政治机构的所谓方案。

在这个十年的前半部分出现经济增长缓慢情况的同时，发达国家的态度也发生了显著的变化，不利于发展中国家的利益。这种态度可以说是对贫困与发展的根本问题无动于衷。因此，必须再次重申指导战后国际社会行动的基本的协商一致意见：即发展问题是全人类共同的问题，需要富国与穷国进行合作。从这一意见上倒退，或是推卸与此有关的责任，只能导致更为严重的经济危机。在今天相互依存的世界中进行明智的合作已不再是可有可无的选择，而是必不可少的。

今天的不稳定因素可以成为明天的机会。但这要求我们在经济合作的机构和方式中输入新的活力。发展中国家愿意本着最实际的建设性精神恢复这样的对话。在这一前提下，我们感兴趣地注意到秘书长关于召开一次经济和社会理事会的部长级会议，就那些最紧迫的问题达成协议。我们愿意探索各种可能的途径，以恢复有意义的对话以及在重要经济领域中的合作。

世界经济中的主要的经济不平衡状态也反映了我们面前的选择机会。如果继续传统的方针，世界某些地区的大量的剩余和相应的赤字将产生危险的不稳定作用。相反，如果采取果敢、富有想象力的措施，这些因素可以用来扩大发展中国家的生产能力和广大的潜在市场，进而导致全球贸易和增长的全面上升。商品和能源的低价给工业化国家带来的低通货膨胀率和其他的利益应使这些国家更容易地采取这样的措施。我们坚定地认为，不振兴发展中国家的发展势头就无法维持有利于整个世界的世界经济的持续增长。只是促进发达国家的增长是不够的，大大地改善生活的物质条件是发展的根本目的。但是，这种情况的实现不可能完全依赖于工业化国家的增长给发展中国家带来的一点间接的好处。我们必须正视发展的问题，通过合作行动解决这一问题。

世界经济的重大不平衡现象，日益高涨的外债负担，保护主义的升级以及商品价格的下跌，都反映了急待纠正的国际经济秩序中深刻的机构性缺陷。在这方面，我们支持华盛顿24人小组关于组成一个部长级代表委员会，进一步讨论关于货币制度的改进和改革的措施的建议。这种讨论可以成为召开一次关于货币金融促进发展的国际会议的重要筹备活动。即将召开的联合国贸易与发展会议（贸发会议）也将为全面、综合地讨论货币、金融、贸易与发展等相互联系的领域中的问题提供一次重要的机会。我们敦促各国充分合作，以便就议程以及其他有关的问题尽早达成协议。贸发会议在解决贸易和发展政策问题上的作用和职权必须得到执行和进一步的加强，这是十分重要的。

上星期在埃斯特角就发起称为乌干达一轮谈判的一轮新的多边贸易谈判达成了协议。我们希望这些谈判能够产生消除妨碍发展中国家产品出口的保护主义壁垒。

联合国发展计划委员会在1986年的报告突出地提出了今后几年中发展努力所面临的最严重的问题之一，即发展中国家在今后十年中面临着严重的资金短缺，如不恢复发展资金，经济增长的前景渺茫，无法满足创造就业机会和提高生活水平的最低要求。我们完全支持发展计划委员会中的知名人士提出的使发展资金增加一倍的建议，以便今后每年在现有的基础上增加250亿美元，他们认为这一数字



是恢复发展中国家适当的持续性增长所必须的最起码的条件。

大会已经决定把题为“外债危机和发展”作为一个单独的项目列入大会议程。这一点是出于对债务问题的严重性和发展危机的适当的认识。我们认为，在我们寻求一项解决这一重要问题的办法时，应当把为避免这一问题的再度发生和扩大所采取的措施作为一个重要的组成部分。

发展中国家和不结盟运动仍然对非洲的严重的经济局势表示深切的关注。各发展中国家，其中包括印度，在他们自己的能力范围之内正在竭尽全力帮助非洲各国战胜严重的局势。在早些时候，我国代表团曾经简要说明了我们所采取的具休步骤。我们现在还在继续采取并进一步扩大这些行动。在大会第十三届特别会议所通过的《联合国行动计划》方面，我们将继续竭尽所能支持非洲各国在这一领域中所进行的努力，我们在自己发展过程中所取得的技能和能力对于它们的这一努力是有着特殊意义的。

尽管许多会员国在尽快交纳会费方面作出了很多努力，但联合国所面临的财政危机仍然十分严重，我们对此表示关注。

这样联合国就面临着这样一种局势，它将无法实施其立法机构所委托给它的工作计划。这场危机首先是政治危机，其原因是由于无视《宪章》所规定的义务，同时也是由于在会员国之间没有就如何资助联合国组织及其活动达成一致意见。我们希望各会员国都应发挥他们的才智，那么就可以对这一问题达成一致意见。

与此同时，还有必要在不影响联合国本身工作的情况下对以勤俭节约的工作给予应有的注意。在这方面，我们对审议联合国行政和财政职能效益的政府间高级专家小组的工作表示赞许。联合国必须继续在维护国际和平与安全以及促进国际合作发展方面发挥它至关重要的作用。我们保证将为实现这一目标给以通力合作。

在贾瓦哈拉尔·尼赫鲁向大会所作的第一个讲话中告诫我们，一个变得越来越明显的事实是，如果我们不迅速地建立一个国际秩序，我们就将生活在一个没有秩序的世界之中。秘书长德奎利亚尔在他向大会提交的第一份报告中同样告诫我们要避免一种“新的国际无政府状态的”情况（A/37/1, P. 1）。从贾瓦

哈拉尔·尼赫鲁向我们提出这一告诫以来，差不多已经过了四十年；而秘书长向我们发出这次告诫仅仅是在四年之前。但是他们这些告诫的作用和意义仍然存在。一个稳定的国际秩序只能建立在道德和国际道义的基础之上。以道义作为出发点的政治策略只能向我们提供短期利益的希望，但是他们不能提供任何持久解决办法的基础。我们所赞成的持久的国际秩序必须建立在正义、平等和互利的基础之上。这就是联合国和所有各国必须为之献身的目标。

菲舍尔先生（德意志民主共和国）：宣布1986年为国际和平年是联合国各会员国的一致决定。这项决定鼓舞了成百万的人民。苏联提出的在2000年之前使世界摆脱核武器和其他大规模毁灭性武器的计划，苏联单方面多次延长停止核试验的行动，《华沙条约》国所提出的在适应的核查情况下进行核武器和常规武器裁军的建议，六个国家或政府首脑在墨西哥所提出的各项建议以及最近由不结盟国家在哈拉雷所提出的各项倡议都是这一事实的最好明证。

这些都得到了德意志民主共和国政府和人民的一致赞成和支持。社会主义的德国一直与世界各国人民一起为实现和平而努力。

为了履行其历史性的责任并意识到全人类目前所面临的危险，德意志民主共和国始终不渝地参与了世界范围内的和平运动。正如德国统一社会党中央委员会总书记和国务委员会主席埃里希·昂纳克去年春天在第十一届德国统一社会党会议上所宣布的，德意志民主共和国的社会主义秩序是一种保证，

“通过其合作政策和旨在取得切实效果的认真对话，德意志民主共和国将继续为实现国际局势的正常化和恢复缓和而努力”。

今天的世界距离一个和平的世界仍然有相当长的距离；实现更加安全局面的转机还没有到来。与此相反，军备竞赛已经发展到一种可能失去控制的危险程度。各国人民对苏美两国之间的日内瓦首脑会议的成果所寄以的希望还远没有实现。

原子改变了整个世界；正如阿尔伯特爱因斯坦曾经要求的那样，他终将改变人类的思维。战争、地震、飓风、洪水、传染病和其它灾难仍然使他们遭受着巨大

的痛苦。但是只有核武器和其它大规模毁灭性武器才会使人类走向自我毁灭的边缘。

核武器使人们不能按照过时的思想模式进行思考和行动，即在古老的战争领域内，依靠军事优势和威慑力量来取胜。今天的世界已经变得太虚弱了，它使我们不能实施一种实力政策。安全只能通过合作而决不可能通过对峙来实现。德意志民主共和国和其它《华沙条约》缔约国共同认为，只有全面的国际安全体系才能够提供持久的和稳定的和平。还有谁能够不赞同这样一个观点，如果在三十年代就能够实施避免战争和建立一个集体安全体系的建议的话，人民本来是可以免受那场巨大的灾难的。

社会主义国家要求把这些问题列入第四十一届会议的大会议程的建议是充分符合《宪章》所规定的目标的

“维持国际和平及安全；并为此目的：采取有效集体办法。……”\*

一个全面的国际安全体系意味着世界上所有地区都应包括在内，因为在一场核冲突中它们谁也不能幸免于难；应包括国际关系的各个领域；既然今天的安全远不止是限于军事方面，那么基于主权平等的良好政治、经济、科技和文化关系就有利于鼓励信任和促进和平，反之亦然；并且所有国家，无论其社会秩序如何，无论其大小如何，无论它是结盟还是不结盟的，都应参加。这是《联合国宪章》的目标，《宪章》是基于历史经验而诞生的，而且正是为了维护和平，它把各国合法平等的原则置于并不平等的事实之上。

联合国应该，如社会主义国家外交部长写给联合国秘书长的一封信中所指出的，响应时代的挑战，并通过一项明确规定关于建立一个全面国际安全体系的根本原则的基础文件，并为实际工作提供指导，以赋予该体系以物质、政治、法律、道德和心理保证。

\* 副主席安西先生（阿曼）代行主席职务。

德意志民主共和国愿在此提及在欧洲安全和合作会议（欧安会）进程中取得的经验。赫尔辛基最后文件是和平合作的法典，它现在和过去一样为地区以外的和平共处关系提供了动力。在斯德哥尔摩会议上，人们具体地规定了军事方面的建立信任措施，以作为实现全面放弃武力的一项重要新步骤。这是理智和现实精神的胜利，也是人们努力使和平更有保证的又一表现。对德意志民主共和国来说，斯德哥尔摩协议令人鼓舞，它有助于继续和加倍地努力来促进欧洲和全世界的和平、安全与缓和事业。

德意志民主共和国支持一切旨在缓和国际紧张局势的努力。德意志民主共和国将向联合国第四十一届大会递交一项关于“必须为改善国际形势进行富有成效的政治对话”的决议，我们希望通过这一行动来促进：进行认真的政治对话和谈判，努力争取促进和平、国际合作和利益互让的成果；加强联合国的工作；使它成为集体努力的讲坛，促进军备削减和裁军，发展平等的国际经济关系，消灭种族主义和一切形式的恐怖主义，并解决其它紧迫的国际问题。

德意志民主共和国呼吁：联合国安全理事会尽早在高级、或最好是最高的级别上开会，以决定解决维护和平基本问题的措施。这一步骤将促进安全和信任，而且肯定将有助于恢复对国际关系的预见性。

德意志民主共和国位于欧洲的心脏和两个最强大军事联盟分界线的边缘，因此我们认为各国按自己的责任行事极其重要，各国都应履行自己维护和平义务，并推动减少和最终消除战争的物质手段。这就是解决其它全球和地区问题，及经济，社会和人道方面问题的最终途径。

在国际和平年里，结盟的社会主义国家为逐渐裁减核武器和常规武器提出了一项综合计划，包括有效核查。该计划涉及到各种武器，并提出了全球和地区的解决办法，包括部分裁军措施，以促进迅速的进展。尊重所有国家平等和同等安全的原则仍将是一项基本原则。

苏联和美国的的关系仍然对国际事务至关紧要。德意志民主共和国欢迎进一步寻求政治对话的努力，这一对话是在日内瓦开始的。

富有成效的首脑会晤是各国政府和人民所希望和需要的。苏联和美国一九八五年十一月二十一日在日内瓦达成了一些原则协议，即防止两国间发生战争，不寻求军事优势，决不打一场核战争因为谁也打不赢，以及继续进行两国间的政治对话，这些都为改善美苏关系以至改善国际形势提供了良好基础。

苏联提出了一项具体和可核查的裁军计划。苏联已经单方面放弃核试验一年多。与此形成鲜明对比的是，另一个核大国仍不断地进行核试验。德意志民主共和国支持联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔的意见，即缔结一项关于全面禁止核试验的协定将是人们愿意应付核挑战的明确表示，我要祝愿他的努力取得成功。大会应该充分的强调指出，这一单方面的停试应变成所有核武器国家的行动，以迅速就全面禁止核试验达成一项协定。

最近六位政治家在墨西哥举行了首脑会晤，他们发表的宣言就确保充分的核查措施作出了建议，我们对此表示高度赞赏。

把军备竞赛带向外层空间的计划同所有这些都背道而驰。人类的历史，及两次世界大战的历史，驳斥了这样的断言，即新型武器体系——无论什么种类，都可用于防止战争。“靠实力求和平”的信念一直是少数谋求利益的国家企图以战争控制别国的借口。今天，鉴于核武器的存在威胁着所有人的安全，根据这一信念行动意味着所有人的死亡。而且，既然任何一方都不会让另一方获得军事优势，理智和现实精神要求进行裁军，而且只能进行裁军。

在这一方面，外层空间的武器化是停止地球上军备竞赛的障碍。即使外空军备的雄辩倡导者也无法令人信服地表明，如果他们不得不承认战略防卫主动（星球大战）计划的前提是核武器及进一步的核试验，那么首先使核武器成为多余的星球大战计划怎么能够实现？难道从一开始就放弃星球大战及任何形式的核武器不是更简单、更安全和更符合逻辑吗？

德意志民主共和国希望，苏美谈判将导致就防止外层空间军备竞赛的途径达成协定。我们支持在日内瓦谈判裁军会议上进行的有关多边谈判。目标是实现地球和外空的和平。

已经出现的令人痛心的人的失误，如太空旅行方面的挑战者号灾难、核能生产方面切尔诺贝利事故、1979年的哈里斯堡事故以及化工方面的博帕尔和塞维索事故等等都清楚地表明人绝不能失去对自己所创造的东西的控制。我们星球的安全未来以及科学和技术方面的进步要求我们必须保证永远不能使用人类已经研制出来的武器。

戈尔巴乔夫总书记提出警告说，那怕是爆炸一枚最小核弹头也会释放出在密度上超过切尔诺贝利事故三倍的放射性气体。不是专家的人也会意识到，爆炸核武器库存中的一小部分也会对人类造成某种自我毁灭。即使在目前的武器水平上，研究各种方法来消除已经存在的大规模破坏性武器，而又不对人类造成威胁，这需要尖端的科学成就——实际上需要人类的所有天才。每一种新的武器都使得这一挑战变得更加困难。

德意志民主共和国完全支持苏维埃社会主义共和国联盟提出的关于建立一个世界太空组织和一个国际制度，以便基于和平目地安全使用核能和控制核能的各项建议。

德意志民主共和国同绝大多数国家一样认为，核查绝不能作为阻碍裁军具体步骤的借口。然而，现在所需要的并不是对军备结集的核查；核查必须是所有军备限制和裁军的组成部分。

各国人民在日益扩大程度上看到超级军备和发展不足之间的直接联系，以及裁军和社会进步之间的直接联系。用于军备方面的巨大的物资和智力资源确实是无与伦比的。如果这种趋势得以制止，就可以把大量资金用来战胜发展不足、饥饿和贫困。旨在解决这些关键问题的关于裁军和发展的国际会议没有如期举行，德意志民主共和国对此表示遗憾。

在债务方面，发展中国家承受着沉重的负担。这种负担是政治、经济和社会问题的总和。德意志民主共和国支持，并且将继续支持这个问题的早日公平解决，以及77国集团在大会第四十届会议上提出的实际可行的建议。

作为一个欧洲国家，德意志民主共和国主要关心削减在欧洲大陆上堆集的武器

库存，并且关心防止制造新的武器。一旦布置导弹，没有那一个欧洲国家会感觉到更安全。即使在布置这些武器之前，德意志民主共和国国家元首埃里希·昂纳克就敦促：“制止这种魔鬼般的东西！”此外，德意志民主共和国认为，沿着北大西洋公约组织成员国和华沙条约国之间的边界建立一个没有战区核武器的走廊是一个主要的议题，已故的瑞典政治家帕尔梅为这一任务作出了毕生的努力。

欧洲是发动战争可能性最集中的大陆。在这个地区有两个相互对抗的主要联盟和社会制度，这个地区特别容易受到侵害。在那里即使是最小的冲突也不能允许，因为那将成为人类末日的开始。在欧洲建立一个没有化学武器的地带有利于区域安全以及早日达成一项禁止化学武器的世界性条约。为此德意志民主共和国和捷克斯洛伐克社会主义共和国政府向德意志民主共和国政府提出了在这三个国家之间就建立这样一个地带进行谈判的原则和主要方针。其它国家也对此表示兴趣。区域解决办法和全球解决办法当然不是互相排斥的。任何力量都无法反对寻求一种办法和同时又不放弃另一种办法的做法。

德意志民主共和国极为重视促进国家间良好合作的欧洲安全与合作会议的维也纳后续会议。现在这个世界需要的是一个和平工作能够取得成功的环境。德意志民主共和国统一社会党中央委员会总书记、国务委员会主席昂纳克和德意志联邦共和国总理科尔在1985年3月12日发表的联合声明中强调指出，欧洲各国边界的不可侵犯以及在目前的边界内尊重彼此的领土完整和主权是和平的基本条件。绝不能动摇这些原则。

这也包括不得参加新的军备结集。不这样的话就等于不遵守促进和平的普遍义务。这项义务包括两个德意志国家以有利于缓和和裁军的方式发展彼此之间的关系。

德意志民主共和国正在根据自己的最高政策方针尽一切力量保证德意志的土地上不会再产生进一步的战争，而只会产生和平。

欧洲战后的事态发展已经证明，充分尊重两个主权和相互独立的德意志国家的存在以及两个国家在国际法的基础上建立正常关系是欧洲大陆和平的关键条件。

在一个人类安全与存在只能通过合作来加以保证的世界上，不能再推迟公正和持久地解决国际冲突。德意志民主共和国支持举行一次有巴勒斯坦解放组织参加的中东问题国际会议，并且赞成苏联提出的设立一个有安全理事会五个常任理事国组成筹备委员会的建议。

推行国家恐怖主义所进行的侵略性袭击突出地表明必须稳定地中海的局势，并且保证尊重各国和各国人民在没有干涉的情况下发展自己的社会和生活方式的权力。德意志民主共和国一向支持塞浦路斯争取民族独立和领土完整的正义斗争。

毫无人性的种族隔离制度必须彻底消除，必须立即给予纳米比亚独立。南非的政策已经不再仅仅是非洲各国人民发展的障碍；它已经构成对世界和平的严重威胁。

中美洲的局势是令人吃惊的。恐怖的政策、外部的干预、向反政府军提供美元，所有这些都阻挠该地区各国人民行使自己的自决权利。德意志民主共和国要求立即停止对尼加拉瓜的不宣而战，立即停止对反革命匪徒的支持。德意志民主共和国非常尊重尼加拉瓜的谨慎政策，并且欢迎孔塔多拉集团及其支持集团努力寻求和平解决冲突。

德意志民主共和国完全赞成为实现政治解决阿富汗内外局势所作出的努力。

我国同情朝鲜民主主义人民共和国有关改善朝鲜半岛局势的提议，包括在那儿建立一个无核区的计划。

印度支那各国今年7月提出的倡议要求获得建设性的反应，促进东南亚和平的利益。

德意志民主共和国赞成在平等和没有歧视的基础上建立经济关系、呼吁利用世界组织提供的机会建立一个保障所有国家平等经济安全的国际经济秩序。现在是时候了，应该在联合国的范围内制定一个有关科学和技术国际合作的全球计划。

在国际和平年中，和平权是决定性的人权这一事实应该获得特别注意。

两项有关人权的公约通过二十周年应该成为一个根据《联合国宪章》更广泛



开展人权活动的机会。过去的经验和目前的要求使我们有理由加强行动，反对有系统地大规模侵犯人权行为和新法西斯主义倾向。

1986年应该是各国及其人民共处的新的起点。应该在这一年中进行努力，遏制军备竞赛，逐步解决国际冲突。经验表明，只有当成员国愿意采取恰当行动，联合国才可能取得成功。

一次性地消除核灾难威胁、用基础良好的世界永久和平取代可怕的“星球大战”都是要求获得更大和共同努力的挑战。

德意志民主共和国再次重申，愿意在联合国及其一切国际活动范围内尽最大努力，帮助在和平中维护人类生命。

贝德雷加尔—古铁雷斯先生(玻利维亚):主席先生,我仅祝贺你一致当选为大会第四十一届主席。这是一个明智的选择,表明了国际社会对你和对崇高的孟加拉国人民的敬意。

与此同时,我仅代表我国向秘书长德奎利亚尔先生表示深切的感谢,因为他真诚和有效地对玻里维亚困难的局势表示关心和理解。这表明了本世界组织最高首脑所具有的杰出的人类品质和高度的反应力。

我还要指出,德皮涅斯大使在担任大会第四十届会议主席期间进行了卓有成效的工作。

我国政府在纪念国际和平年时,和世界上其它国家一样意识到,必须促进和巩固国际和平与安全。

核军火库和常规军火库的扩大以及死亡技术的提高是一个巨大和不人道的障碍,对和平造成的危险越来越大,使处于落后状态中的发展中国家无法满足紧急的需要。

我们争取大多数人类的经济和社会发展所需要的资源正在越来越多地遭到浪费。由于意识到了这一点,玻里维亚坚决支持所有旨在维护国际和平与安全的

裁军倡议，并呼吁世界大国尽一切可能维持对话和创造性的思想，以在有效的国际控制之下取得全面彻底的裁军。

我们同样支持加强和巩固一个新的全世界人民和平与独立的国际秩序，在这一秩序中，实现国际社会公正是一个可以实现的目标，绝不仅仅是一个乌托邦式的梦想。

目前的世界经济局势使得对第三世界国家发展具有重要意义的资源蒙受损失。这些国家在沉重的外债负担下，陷于饥寒交迫而不能自拔。我们中的许多国家政府不得不采取极其严格的紧缩措施，导致了经济衰退，进一步大了我们在世界经济关系中工业化国家的巨大差别。除此之外，外债还不仅仅是一个财政问题，它首先是一个道德和政治问题。

我们已经看到，迫切需要采取紧急措施，建立新型的共存和国际经济关系。我们要求债权国和债务国共同承担责任，要求公平和对称地承担全球范围内经济调整的代价，以重新振兴我们国家有效和继续发展的进程。然而，与我们的希望恰恰相反的是，我们看到世界贸易中出现了更强烈的经济沙文主义和保护主义。

玻利维亚共和国借此机会重申向《宪章》原则承担的义务，这些原则对捍卫世界和平与安全内的民族主权与自决权具有基本意义。但由于国际法遭到无视，这些原则不幸一再被违反。

大国不可一世的傲慢态度是不顾后果的，并且到处存在，使和平成为文明生活的实质的道德原则越来越被我们所淡忘。

在中美洲，我们必须停止领导人高谈阔论，而他们的人民正在死去，萨尔瓦多人民和尼加拉瓜人民的经济未来正受到沉重的打击。我们正在设计一种危险的绝境，在那里，空虚和冷漠使整个人类蒙受耻辱。

我国政府认为有必要加强和平选择。我国政府支持孔塔多拉集团和支持集团的行动，因为这正是拉丁美洲为了寻求和平和永久地解决该地区问题和混乱的方法想要采取的行动。但是这一解决方法必须在这里和现在产生。这场悲剧的主要人物必须坐在一起，在不进行意识形态对抗的情况下出于对和平的热爱最终进行谈判。

中东的事态发展是另外一件无法忍受的痛心事。在坚持对各国人民充分行使主权和自觉的原则立场的同时，玻利维亚重申支持安全理事会和联合国大会就巴勒斯坦人民的自决和独立权力通过的各项决议。然而，这并不意味着无视以色列国，它必须在国际范围内具有安全和被承认的边界。

我们愿着重指出，联合国各个机构为谋求冲突各国必须遵守的和平和最后的解决方法进行了大量的工作。

玻利维亚还要敦促伊朗和伊拉克停止自一九八〇年以来旷日持久的军事对抗，因为这场对抗给两国带来了严重的经济损失和无法形容的人类悲剧。

地中海紧张局势是国际社会关心的另一个问题。尽管秘书长做出了种种努力，以及通过冲突双方之间的对话寻求解决，但这一目标至今未能实现。在这一问题上，玻利维亚政府只承认塞浦路斯合法建立的政府，并重申尊重该国的主权、独立和领土完整。

灾难性的柬埔寨和阿富汗局势目前在国际上是令人痛心的没有理性和缺乏反应的问题，这些问题严重地影响到该地区和亚洲的和平与稳定。为此目的，联合国必须进一步努力，以便永久地解决争端，并在这些地区建立一个安全区。

我国政府支持不干涉他国内政的原则，并从这一原则出发，敦促有关国家开始有效地谈判，以便达成一项以立即撤出外国军队和完全尊重独立和领土完整为基础的永久的政治解决方法。

关于捍卫生活在侵犯人的尊严的制度，例如种族隔离制度下的人民的自由，我国愿再次表示强烈谴责所有形式的对人的歧视。我们支持联合国在这一问题上通过的各项决议，这就是一个例子。

我愿再次强调，玻利维亚坚决支持纳米比亚人民争取自由和独立的斗争。我国承认西南非洲人民组织是纳米比亚人民目前唯一的合法代表，并尊重纳米比亚人民为捍卫其自然资源和一个主权、自由和独立的国家所固有的所有权利而讲行的英勇斗争。

联合国组织在反对非洲、亚洲和拉丁美洲的殖民主义中发挥了主要作用。如果国际社会要变得更加强大和更加公正，它就必须把坚持艰难曲折的解放道路和实现仍在殖民政权统治下的人民的独立当作一贯的目标。

在这一方面，我们还必须包括直布罗陀问题，它是欧洲的最后的一块殖民飞地。我国对宣布在西班牙王国和大英帝国以及北爱尔兰之间开始谈判表示真诚的欢迎。

同样，玻利维亚一直承认阿根廷共和国对马尔维纳斯群岛拥有主权。我们坚定地致力于和平，支持阿根廷共和国和联合王国为公正和和平地解决这一冲突进行的所有谈判。从这一立场出发，我们反对使南大西洋的这一地区军事化和核化。

我国，玻利维亚遭受其共和国历史上最大的经济灾难。在最近几年中，它遭到了人类历史上第七次最高的恶性通货膨胀，这是本世纪最具有破坏性的通货膨胀。它的影响相当于一场国际战争或可怕的内战造成的破坏。

维克托·帕斯·埃斯登索罗总统于一九八五年八月一开始掌管我们的立宪政府以后，就不得不面临每年百分之二万五千的恶性通货膨胀，极度衰弱的工业经济，以及包括诸如毒品买卖等犯罪领域在内的非正式经济的持续和疯狂的增长。

这样，玻利维亚成了一个废墟中的国家，没有资金储备，而且失业率日益上升。它看上去处在肖条的激进主义者和最高纲领派以及咄咄逼人的左派的双重力量的包围之中。

建设这个国家是在没有任何国际援助下开始的。我国政府通过我们自己的努力和严格的节省措施，实行了一条新的经济政策，该政策的首次和惊人的结果——在拉丁美洲也是先例——是控制住了恶性通货膨胀，使它从无法相信的25,000%下降到目前的接近零点。

但是，这种真正的国家拯救政治行动又一次成为国际侵略的受害者。首先，是由于1985年10月国际锡理事会造成的锡的价格的下降。第二，我们的外贸和国际收支由于这次危机和影响其它矿产的危机遭受60%以上的损失，这意味着

我国全面经济的实际下降。

第三，还必须加上石油价格危机，这场危机有利于富国，给生产国、其中主要是世界上最穷的国家以致命的打击。

玻利维亚的情况是国际不公正、市场的可怕力量和强大的财阀中心缺少积极反响的仓库和鲜明例子。这些并非夸夸其谈。而是来自于一个国家的经验，这个国家在物资上和生物方面由于自我满足和霸权主义世界体系的行动而受到创伤。

我国人民及其经济政策对恶性通货膨胀的恶瘤使用了困难的但却是进取的方法加以治疗，从这里开始我们在某种程度上使世界公重舆论敏感起来。在此，我愿强调指出秘书长德奎利亚尔先生慷慨和勇敢的个人行动。

这一明显的证据以具体的形式导致了友好国家的双边合作，这些国家正以兄弟般的友谊支持玻利维亚。我们愿感谢它们并表示满意。

另外，我们的计划还得到国际货币基金组织的接受和严肃考虑。我们相信，有了它的合作和其他我们能够得到的合作，我们就能够开始一个经济恢复的进程，同时在但丁式的苦难和毁灭之中保持玻利维亚目前的民主制度。

正是在这种恶性通货膨胀的混乱情况中，玻利维亚还必须承受额外的毒品交易的打击，它作为非正常经济的一个重要部分正在发展并打击罪恶的触角伸进玻利维亚人民经济、社会和道德领域。

所以，帕斯·埃斯登索罗总统作出历史性决定，无情地打击这种有组织的犯罪形式。

同时，玻利维亚共和国得到了美国司法部的技术和物质援助，正发动一场约翰·保罗二世殿下称为新的奴役形式的万恶的毒品犯罪的真正战争。

这方面的努力也是那些消费大量麻醉药品国家的不可推脱的责任。否则，向玻

利维亚这样的国家面对这种以受谴责的产品在国内的泛滥会变得毫无力量。

由于这些最基本的道德的原因，玻利维亚最积极地促进明年在维也纳由秘书长召开的世界会议取得成功。我们相信，这次世界会议将标志着从地球上消除这一可怕灾难耻点。

我代表本国敦促整个国际社会积极参与这一战役。我特别敦促工业化国家——它们的年青人或多或少整遭受这一可怕的和有组织的罪行带来苦难——积极加入这一斗争。

如果国际社会不意识到这一全球的罪行，我们就会破坏当代文明的道德基础，让黑手党的财政力量奴役我们的体制、我们的生活方式、我们的家庭和人的道德，这一道德植根于我们的灵魂之中，并且我们希望作为目前最重要的事情来恢复这一道德。

我们还愿意警告大家注意采取联合行动扼制不管其意识形态动机如何的恐怖主义的必要性。

另外，本组织——及联合国——的全球性危机需要所有成员国最细心的观注，以求维持其生存，我们认为它的生存对维护各国间的和平与共处是非常重要的。

我们不能允许那种旨在通过各种手段破坏本组织这一世界和平与安全灯塔效率和力量的表现和阴谋。

玻利维亚支持并相信秘书长为克服我们刚才提到的那些严重障碍而进行的艰巨任务。并呼吁所有国家、特别是大工业国积极了解并支持联合国体制的稳固及其永久的政治价值。

国家的法则是文明生活的根本，基于国家间的对话与了解，从理论上以及在历史性做法上，是以维护和平与丰富的原则所规定的道德秩序为基础的。

这种对国际文件的尊重得到了一条原则的证实，这一原则就是，谈判的目的就是要回顾和更新条约，并使之现代化，以及对条约以后的影响进行审议。还必须使这些条约更丰富、更好和更加完善，使各国之间的关系变得更为和谐和更能互相谅解。

这一原则思想在拉丁美洲特别得到实施。在拉丁美洲国家间的关系正在经历着一个急剧更新的过程。最近在工业化国家和发展中国家之间签订的条约正式证明了这一点。它取代了殖民主义和新殖民主义所制定旧的和过时的法律文件。

在这一方面，拉丁美洲正在注视着其中的一个条约是否能够得到真诚和及时的执行。这就是把对巴拿马运河区的全部主权交还其合法所有者。

整个国际社会，从根本上来讲就是联合国、美洲国家组织和不结盟运动，最近一些年中所面临的问题对玻利维亚来讲有着重大意义。这是玻利维亚历史和生活的核心。我这里说的是我们的海洋问题，即我们的不利位置使我们成为了一个内陆国以及这种形势对阻碍和妨碍我们的发展机会意味着什么。

我们这里不准备再重复造成这种不公正现象的根源；也不准备再提一百多年以前的背景情况和历史现象，因为自从1879年的太平洋战争以来，它未能促使对这个问题的解决。我愿借此机会说一下玻利维亚及其人民看到世界各国已经注意到了这个问题，各国在不同的论坛和辩论中对此表示出了兴趣并敦促通过真诚和负责的和平谈判寻到一个满意的解决办法。

正是在听取了来自兄弟的敦促以后，帕斯·埃斯登索罗总统采取了开明的历史性行动，表示愿在有效的和明确的政治条件下就这一重要问题进行谈判。

从精神上来讲，鉴于我们继承了玻利维亚的缔造者——解放者西蒙·玻利瓦尔——关于在拉丁美洲人之间寻求谅解和实行互通有无的思想，我们与智利共和国政府一道开创了第一次接触，是在通过谈判为这个问题找到解决办法。这个问题必须得到解决。解决这个问题要求那些致力于正义和世界和平的人们表示出巨大的政治意愿和世界大同的精神。

我们希望，智利和玻利维亚之间的这个开端将取得实实在在的进展。因为，

我们认识我们在当前的条件下根据拉丁美洲的团结和一体化的思想找到了一个适当的时刻，实现对我们两国都有利的目标。

我们所支持的对话，是一种建立在谅解和兄弟情谊之上的对话，它没有仇恨、没有报复和不追求已经成为历史的过去。虽然这一历史是真实的和确切。它教导我们不要重复错误，不要陷入失去理智的歧视；而是以活力和想象力开创和抓住新的机会为这一重要问题寻到和平的解决办法。我们满意地向国际社会宣布我们现在所作的这一努力。

法尔先生（塞内加尔）：在对乔德里大使被一致推选为本届大会主席表示衷心的祝贺的同时，塞内加尔代表团在这一论坛上愿对他的品格表示我们的尊敬和敬佩，并对他的国家致力于各国人民间的和平和友好关系表示敬意。在我们讨论本组织未来的时候，我们选择他来指导本届重要的会议是非常有幸的。我国代表团向他保证我们将作出全部努力和进行真诚的合作，并相信以他独特的耐心、智慧和权威，他将使1986年大会取得突出的成就。

他的前任德皮涅斯先生获得了大会所有会员国的敬佩和感激。在特别繁忙的一年里，他完全无愧于他作为一个杰出的外交家而享有的声誉并再次证明了他对本时代各种问题渊博而深刻的理解，以及他很好地掌握了联合国的规章和程序。

我还愿赞扬秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生。他完全献身于促进各国之间的和平与和协是世人所知的。作为一个有信念、有勇气和果断的人，他所作的巨大努力以及他为本组织所提出的改革应得到国际社会的信赖与支持。他的改革是要使各国人民和政府所珍视联合国组织能够更适应于当今世界的需要并仍然成为人们的希望。

在联合国的历史中，有一些年代是不能忘却的。过去的十二个月就是这么一个时期，它具有巨大的政治意义。



我们去年在此纪念联合国成立四十周年，这提供了一个机会使我们重申对《宪章》的宗旨和原则的信任和献身精神，从而代表我们各国人民再次保证为带来更美好的世界进行更大程度的合作。

尽管我们在意识形态的选择、社会和政治体制、文化传统和经济发展水平上不尽相同，但我们都知道，我们的文明是相互补充的，所有人类都应当团结一致，共同对付威胁人类和其环境的许多挑战，紧张局势必须把长期存在和扩展带来了绝望、失望和痛苦，冲突、不容恕和盲目暴力的升级，甚至国与国之间的政治和经济关系中日益增长的不平衡。

我是代表迪奥夫总统阁下来在大会发言的。我想谈一谈国际团结与合作的精神，谈谈使四十一届大会的工作能够有意义地推动各国的共同努力、完成建设一个和平、正义、自由和繁荣世界的令人鼓舞的任务的热切希望。

国际社会面临的危机是第二次世界大战结束之后四十多年前建立了国际秩序的结果。那个今天仍然在指导国与国之间关系的国际秩序，包含本大会多次予以谴责的反常和自相矛盾现象。我想讨论其中一些反常和自相矛盾，这包括殖民主义、种族主义以及外国干预和占领的秩序存在，第三世界的日益贫穷以及破坏多边主义体制的阴谋。

在这一范围内，我们议程上有一个项目，对这个项目的审议要求我们有更多的开诚布公、勇气、集体纪律。诚实、慷慨和尊严——这都是我们共同的文明价值观的特征——毫无疑问，这就是南部非洲局势的发展，在那里，时间已经不多了。实际上，种族隔离政策的逻辑和影响是众所周知的，试图加强这一政策但对和平的威胁，以及对人类理想的严重嘲弄：和平、正义、自由和平等。

战士们在反对罪恶和非人道的、违反所有法律准则和所有道德规范所实行的种族隔离政策的斗争中，英勇抵抗。面对这一切，少数种族主义的比勒陀利亚政权发布了一整套蛮横的法律、规定和做法。利用这一切并在紧急状态的掩蔽下，该政权正在加强和进一步镇压南非人民对平等和民主的合法愿望。

南非政利再次证明了它的目空一切的立场，不断拒绝所有关于谈判解决的建议，

蔑视英联邦七位著名人士小组和欧洲经济共同体的建议。该政权还强化了盲目的镇压，其特征是逮捕和蓄意谋杀反种族隔离力量，并窒息国内和国际报界。

对于非洲邻国，比勒陀利亚实施破坏、入侵和侵略的远交近攻原则，践踏《联合国宪章》的原则和国际法：主权、各国领土完整、不干涉和不使用武力。

历史前进的车轮是不可逆转的。

今年6月16日至20日，国际社会响应非洲统一组织现任主席的呼吁，在巴黎召开了关于对种族主义南非实行制裁的世界会议，当时恰逢索韦托大屠杀十周年。在那个周年纪念日，饱受痛苦的南非人民决心不惜鲜血甚至生命颂扬那些在索韦托时期的人，在自由和人类尊严的祭坛上牺牲。

巴黎会议反映了赞成制裁的普遍和不可逆转的趋势，使比勒陀利亚结束其犯有时代错误的种族隔离政策。与会者赞成通过反对南非的共同的、全面的、强制性和有约束力的措施。现实主义和真正致力于人权要求那些仍然不愿意对南非采取制裁措施的西方国家和国际社会一道实行制裁，因为这是和平的根除我们时代耻辱的种族隔离的唯一办法。那将使安全理事会能够肩负《联合国宪章》在维持国际和平与安全方面赋予它的、包括那一基本文件第七章格局范围内的首要历史作用。

理智告诉我们，保证南部非洲持久前途的唯一方式是建立一个平等、民主和兄弟情谊的政权。我们都必须表明，我们真正致力于这个世界组织的理想，保证它的普遍原则、理智和智慧的胜利。联合国必须起草一个向前线国家、向南非非洲人国民大会的战士、阿扎尼亚泛非主义者大会和西南非人民组织提供援助的一致方案，以在我们的行动中反应出对这些自由战士的声援，这是国际社会的责任。

纳米比亚也在热切地等待着反应声援责任的行动。自从20年前决定结束南非对该领土的委任统治，使纳米比亚成为联合国的直接责任以来，南非一直在非法占领该领土。

尽管南非政府声明支持在于安理会关于八年以前通过的第435(1978)号决议内的解决方案，但同与其对联合国的蔑视和傲慢态度，继续坚持其扩张主义的计划，企图通过所谓的多方会议强加一个“临时政府”；南非政府把外国和不可接受的考虑引入和平解决纳米比亚的问题之中，以掩盖其并吞主义的意图，南非把纳米比亚领土作为向前线国家发动侵略行为的基地。

塞内加尔再次重申，所有联合国会员国必须表明用更大的决心确保第435(1978)号决议得到完全，而不是打折扣地实施。各种有关纳米比亚的国际会议都作出了这样的要求，最近的会议就是维也纳会议和大会的上届特别会议。在这方面不应该忘记，事实上纳米比亚问题纯粹是非殖民化问题，非殖民化起源于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的第1514(XV)号决议。

正如在南部非洲一样——在那里可恨的种族隔离制度正在制造恐怖，暴力和压迫，在中东近二十年来，阿拉伯的领土一直遭到占领，巴勒斯坦人民一直流离失所。尽管有过两次战争并有过好几个解决方案，那里的局势仍然很严峻，仍然是对国际和平和安全的持续威胁。黎巴嫩仍然遭到混乱的骚扰，而人民在西岸和加沙地带的阿拉伯领土中所进行的抵抗也受到残暴的镇压。科拉维夫当局不顾一切坚持其建立移民点并吞并巴勒斯坦和阿拉伯领土的政策——所有这些都减少了建立一个巴勒斯坦国的可能性，从而也减少了全面解决中东问题的可能性。

但是正象大会一样，安全理事会长期以来就一直采取反对用武力掠夺领土的立场，一直要求以色列从其所占领的领土上撤出去。此外巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会和三年前召开的关于巴勒斯坦的日内瓦国际会议提出了许多建议，日内瓦国际会议呼吁召开中东问题的和平会议，作为就实现全面和平进行谈判的基础。这些建议得到了联合国绝大多数会员国的赞同。但是以色列坚持无视这些建议，用短期花招延长巴勒斯坦的悲剧，所有这些不能改变这一事实：只要巴勒斯坦解放组织（巴解组织）所代表的巴勒斯坦人民不能有效地在巴勒斯坦领土上行使其不可剥夺的自决权和独立权，中东就不会有和平。

我们认为应该再一次强调联合国所有会员国，尤其是那些《宪章》赋予特别责

任的国家有义务促进建立能协助冲突各方，包围巴勒斯坦解放组织这一方，以平等的地位，在真正的国际会议的范围内就实现公正和持久和平进行谈判的条件。

阿富汗问题和柬埔寨局势的问题似乎在今后很长一段时期内都将列入大会的议程。在这两个国家仍然存在外国占领，使这两个国家的人民处于联合国正式会员国所强加的不可容忍和不公正的局势。在这两个问题中，都应该根据大会通过的有关决议创造合适的条件使阿富汗人民和柬埔寨人民能行使决定自己前途的权利。柬埔寨特设委员会——我国荣幸的担任了该委员会的主席，和联合国关于阿富汗的决议遵行就这两个问题进行建设性的和负责的对话，这种对话体现了极其重要的组织和指导纲领。

我们对伊朗和伊拉克之间的冲突和中美洲的局势采取相同的立场。

就中美洲而言，正如孔塔多拉集团所提倡的，政治解决内部和外部冲突应该与保证地区安全和不干涉，与绝对尊重国家主权相结合。

关于海湾局势，国际社会别无选择只能作出努力使两个交战国的领导人根据伊斯兰会议组织，不结盟国家运动和联合国的希望用和平手段结束它们的争端。

最后关于朝鲜半岛，我们仍然希望在诚挚和友好合作的范围内，在充分反映全体朝鲜人民的自由意志的基础上实现双方的和平统一。

恢复和维持世界和平仅仅靠消除紧张地区和冲突是不够的。由于各国日益相互依赖，这就要求国际社会在共同寻求以适当方法解决严重的经济挑战时作出坚决的承诺和持续的努力。这就需要全世界的智慧和技巧，尤其在发展中国家更是如此。

关于国际经济体系中的危机，尤其是这种危机的表现和可能减少这种危机的措施说的够多，写的也够多了，因此，在这里我就不在提这个问题了。但是请允许我强调这个问题的特殊方面，由于在座各位众所周知的原因，我国代表团对这个方面具有特别的兴趣。我所要讲的就是关于非洲危机的经济局势的问题，今年以来，尤其在特别会议上，为这个问题调动了非常多的精力，做出了各种各样的设想，大会还从今年五月二十七日至三十一日专门讨论这个问题。

我代表阿卜杜·迪奥夫总统和我所有的非洲同事——在那届关于非洲的特别会

议上我是他们的发言人，再次向联合国的会员国致敬，它们以一种真正合作的精神，通过给予《联合国1986——1990年非洲经济恢复和发展的纲领》毫无保留的支持，从而向争取非洲大陆发展的战斗做出了无比重要的贡献。这个纲领的主要内容在座的各位都已经熟悉了，但是不应该把协商一致通过这个纲领作为结束，而应把它作为以积极支持作为标志的一个进程的起点，这个进程应该导致非洲国家经济在更健康的国际气氛中得到恢复。

塞内加尔愿通过我再次表明，它决心严格遵守其已经同其他非洲国家一道作出的承诺，正象塞内加尔同非洲其他国家一道向国际社会在执行1986年至1990年作为优先项目领域内方案的承诺一样。国际社会也不能放弃其职责。国际社会必须支持和补充非洲国家单独或集体作出的努力，为促进特别是有关债务、商品价格和保护主义等问题的国际谈判而采取必要的补充措施。在这方面，关税及贸易总协定组织作出停止非洲偿还执行联合国非洲恢复和经济发展计划阶段后五年债务决定之后和荷兰作出我们当时欢迎的取消最不发达非洲国家债务决定之后，我们高兴地听到意大利外交部长宣布，意大利决定允许向意大利欠债的非洲国家将在几年内到期偿还的债务转变为利率不到百分之1.5的援助贷款，并且给予二十年到十年偿还期限的优惠条件。

适当的执行恢复计划需要大幅度增加致力于非洲发展国际组织的资金，这些国际组织通过积展和增加它们的基金和支持国际发展组织中的非洲计划来为非洲发展作出努力。如此开始的进程应该促进南北对话的真正重新开始，并为考验南南合作提供基本的场所。非洲积极地参加在埃斯特角举行的关税及贸易总协定会议、其有条不紊的筹备联合国贸易发展会议、其对于1986年8月18日至23日在开罗举行的发展中国家经济合作会议和最近在哈拉雷举行的第八届不结盟国家政府首脑会议上作出的积极贡献都表明了非洲大陆是忠实于该承诺的。

一致执行非洲经济恢复计划中的所有建议具体地反映出人们现在普遍认识到南北经济的互相依赖性和人类迎接其所面临主要挑战的能力。

秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生采取重要措施以确保关于非洲经济局势特别会

议的决定得以执行，在联合国秘书处内建立了多种高级专家小组，并在非洲不远的将来组织联合国秘书处协调会议和非洲经济委员会，另一方面建立各种执行五年计划的区域或次区域非洲组织，我国代表团十分高兴地对秘书长表示崇高的敬意。

国际社会面临着影响着许多政府间组织的严重困难。这些通常被称之为“多边危机”的困难被明显地成为我们时代对国际合作与团结最为严重威胁之一。

国际社会所面临的挑战的范围和复杂性要求各国表现出思想和行动更大的统一，而大大加强了各国间交流的科学与技术进步，给人类带来交流、相互谅解和团结方面的重大可能性。二战后建立的多边体系在积极发展使得普遍性和民主化成为可能，在此时刻，该体系由于政治沙文主义、经济保护主义、社会自私性和帝国主义的既成事实的重新出现而遭到严重挑战。

去年联合国40周年纪念会上给所有会员国积极估价该组织的机会，联合国现在正经历着其建立以来最为严重的危机。没有必要再次进一步讲论这场危机的行政和财政方面，因为在最近结束的大会第40届会议上已经对该问题进行了足够的辩论。

当分析毛病根源时，重点时常是放在第三世界国家对于联合国有效性的信任危机问题上。随着联合国在维护国际和平与安全 and 援助年轻国家完成民族恢复和经济发展重大任务时所碰到的日益增长的困难，热爱和平和热爱正义人民在联合国诞生时所产生的热忱已经逐渐消失，这是一个事实。非洲、拉丁美洲和亚洲许多国家经常感到非常失望，这些从殖民主义黑暗世界摆脱出来的贫穷和面临着各种困难的国家把希望寄托在旧金山宪章中的和平、团结、公正和平等的理想之上。

联合国对某些紧急状况的缓慢反应，及其行动在南部非洲和中东等地区遭受的结构障碍使一些小国产生怀疑。但是，这场信任危机更象是情人的争吵和拒绝。它反映了非洲、拉丁美洲和亚洲国家对联合国深沉而诚恳的承诺。最为严重的威胁来自大国，它们由于不能继续控制联合国的决策进程，企图把特别重要的问题从审议中铲除出去，在其机构中采取有系统的阻挠立场，或者通过有系统地诋毁其程序和不断违反其规则和原则来使本组织失去真正的意义。

审查联合国目前状况必然使我们回想到国联在三十年代所面临的局势。独裁主义以及随之而来的对公正和人类尊严的攻击的危险日益增加，这导致了使国联工作处于瘫痪的危机，这场危机之后，出现了把世界从一九二九年起带入前所未有的经济和社会混乱的萧条。

联合国目前的危机仅仅反映了当今世界的分化、紧张局势和不公正。因此我们应该谨慎从事，在比以往任何时候都更不需要联合国构架和原则来解决这些矛盾时，不要象三十年代国联的情况那样使联合国的存在处于危险之中。

由于我国相信各国有能力面对历史的挑战，我们对联合国的未来保持信心。如果我们能够一起从中吸取教训的话，我们相信我们正在经历的这场危机甚至会有一个健康的影响。

国际社会必须防止重复三十年代令人不快的经历，当时政策的基础是强烈的军国主义，大规模和有计划地违反最基本的人权，以牺牲法律为代价的武力惩办，这些政策直接致命地危害了和平。我们必须回忆当时对于国际合作和短期政治考虑的冷漠在多大程度上威胁了国联的机构，导致了经济和社会混乱，使得世界几乎自行毁灭。另一方面，让我们重新阅读和记起第一届大会上热情昂意的发言，在人类历史上最具有毁灭性战争之后建立起来的联合国当时被看成是一个象征和一个不可缺少的工具。作为一个象征，联合国体现了国际社会要求建立一个更加民主，更加平等，更加公正和稳定的世界的深刻愿望，在这个世界上，所有国家无论大小将感到对人类福利的共同责任。作为一个工具，联合国提供了一个最好的体制，为和平与安全，建设与发展进行国际合作。

这就是为什么在非洲、亚洲和拉丁美洲的原殖民地在获得独立之后大量地成为联合国会员国，从而确定联合国普遍性并赋予联合国推动力和多样化性质，使得联合国能够纂写多边合作历史上的最好篇章。

需要进行国际合作

“以使后代免遭战祸”

在一九四五年联合国建立时是明确，今天坚决重申并严格遵守《宪章》的原则仍然是十分重要的。

塞内加尔庄严重申坚决致力于《宪章》的原则并对国际合作怀有不可动摇的信念，这是促进和平、公正和平等的途径，也是人类即将进入二千年时为实现更高的共同目标取得国家间相互谅解的工具。

下午1点25分散会。